

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 avril 2007

PROJET DE LOI**portant diverses mesures en matière de
recèlement et de saisie**

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

*Documents de la Chambre des représentants :***Doc 51 1603/ (2004/2005) :**

- 001 : Proposition de loi de MM. Massin, Courtois et Muls.
- 002 : Rapport.
- 003 : Texte corrigé par la commission.
- 004 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi :

Compte rendu intégral:
8 et 9 mars 2006

*Documents du Sénat :***3-1610 - 2005/2006 :**

- N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2 : Avis du Conseil d'État.
- N° 3 et 4 : Amendements.

3-1610 - 2006/2007 :

- N° 5 : Avis émis par la commission des Finances et des Affaires économiques.
- N° 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.
- N° 8 : Texte adopté par la commission.
- N° 9 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Voir aussi :

Annales du Sénat :
12 avril 2007

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 april 2007

WETSONTWERP**houdende diverse maatregelen inzake de
heling en de inbeslagneming**

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :***Doc 51 1603/ (2004/2005) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heren Massin, Courtois en Muls.
- 002 : Verslag.
- 003 : Tekst verbeterd door de commissie.
- 004 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook :

Integraal verslag:
8 en 9 maart 2006

*Stukken van de Senaat :***3-1610 - 2005/2006 :**

- Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nr. 2 : Advies van de Raad van State.
- Nrs. 3 en 4 : Amendementen.

3-1610 - 2006/2007 :

- Nr. 5 : Advies uitgebracht door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.
- Nr. 6 : Amendementen.
- Nr. 7 : Verslag.
- Nr. 8 : Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 9 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat :
12 april 2007

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kft; COM: zalmkleurige kft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 505 du Code pénal, remplacé par la loi du 7 avril 1995 et modifié par la loi du 26 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'alinéa 1^{er}, 2^o, est remplacé par la disposition suivante: «ceux qui auront acheté, reçu en échange ou à titre gratuit, possédé, gardé ou géré des choses visées à l'article 42, 3^o, alors qu'ils connaissaient ou devaient connaître l'origine de ces choses au début de ces opérations»;

2^o dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 3^o, les mots «omgezet of overgedragen hebben» sont remplacés par les mots «omzetten of overdragen»;

3^o l'alinéa 1^{er}, 4^o, est remplacé par la disposition suivante: «ceux qui auront dissimulé ou déguisé la nature, l'origine, l'emplacement, la disposition, le mouvement ou la propriété des choses visées à l'article 42, 3^o, alors qu'ils connaissaient ou devaient connaître l'origine de ces choses au début de ces opérations»;

4^o l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante:

«Les infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 3^o et 4^o, existent même si leur auteur est également auteur, coauteur ou complice de l'infraction d'où proviennent les choses visées à l'article 42, 3^o. Les infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, existent même si leur auteur est également auteur, coauteur ou complice de l'infraction d'où proviennent les choses visées à l'article 42, 3^o, lorsque cette infraction a été commise à l'étranger et ne peut pas être poursuivie en Belgique.»;

5^o les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3:

«Sauf à l'égard de l'auteur, du coauteur ou du complice de l'infraction d'où proviennent les choses visées à l'article 42, 3^o, les infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 2^o et 4^o, ont trait exclusivement, en matière fiscale, à des faits commis dans le cadre de la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 505 van het Strafwetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het eerste lid, 2^o, wordt vervangen door de volgende bepaling: «zij die zaken bedoeld in artikel 42, 3^o, kopen, ruilen of om niet ontvangen, bezitten, bewaren of beheren, ofschoon zij op het ogenblik van de aanvang van deze handelingen, de oorsprong van die zaken kenden of moesten kennen»;

2^o in het eerste lid, 3^o, worden de woorden «omgezet of overgedragen hebben» vervangen door de woorden «omzetten of overdragen»;

3^o het eerste lid, 4^o, wordt vervangen door de volgende bepaling: «zij die de aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing of eigendom van de in artikel 42, 3^o, bedoelde zaken verhelen of verhullen, ofschoon zij op het ogenblik van de aanvang van deze handelingen de oorsprong van die zaken kenden of moesten kennen»;

4^o het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De in het eerste lid, 3^o en 4^o, genoemde misdrijven bestaan, indien de dader ervan ook dader, mededader van of medeplichtige is aan het misdrijf waaruit de zaken genoemd in artikel 42, 3^o, voortkomen. De in het eerste lid, 1^o en 2^o, genoemde misdrijven bestaan, ook indien de dader ervan eveneens de dader, mededader van of medeplichtige is aan het misdrijf waaruit de zaken genoemd in artikel 42, 3^o, voortkomen, wanneer dit misdrijf in het buitenland is gepleegd en in België niet kan worden vervolgd.»;

5^o tussen het tweede en derde lid worden volgende leden ingevoegd, luidende:

«Behalve ten aanzien van de dader, de mededader en de medeplichtige van het misdrijf dat de zaken bedoeld in artikel 42, 3^o, heeft opgeleverd, hebben op fiscaal vlak de misdrijven bedoeld in het eerste lid, 2^o en 4^o, uitsluitend betrekking op feiten gepleegd in het raam van ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, peuvent se prévaloir de l'alinéa précédent dans la mesure où, à l'égard des faits y visés, ils se sont conformés à l'obligation prévue à l'article 14quinquies de la loi du 11 janvier 1993 qui règle les modalités de la communication d'informations à la Cellule de traitement des Informations financières.»;

6° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 5, les mots «aux 1°, 2°, 3° et 4°» sont remplacés par les mots «à l'alinéa 1^{er}, 1°», les mots «des infractions couvertes par ces dispositions» sont remplacés par les mots «de l'infraction couverte par cette disposition» et les mots «cette confiscation» sont remplacés par les mots «cette peine»;

7° les alinéas suivants sont insérés entre l'alinéa 3 qui devient l'alinéa 5, et l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 8:

«Les choses visées à l'alinéa 1^{er}, 3° et 4°, constituent l'objet des infractions couvertes par ces dispositions, au sens de l'article 42, 1°, et seront confisquées, dans le chef de chacun des auteurs, coauteurs ou complices de ces infractions, même si la propriété n'en appartient pas au condamné, sans que cette peine puisse cependant porter préjudice aux droits des tiers sur les biens susceptibles de faire l'objet de la confiscation. Si ces choses ne peuvent être trouvées dans le patrimoine du condamné, le juge procédera à leur évaluation monétaire et la confiscation portera sur une somme d'argent qui lui sera équivalente. Dans ce cas, le juge pourra toutefois réduire cette somme en vue de ne pas soumettre le condamné à une peine déraisonnablement lourde.

Les choses visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, du présent article constituent l'objet de l'infraction couverte par cette disposition, au sens de l'article 42, 1°, et seront confisquées, dans le chef de chacun des auteurs, coauteurs ou complices de ces infractions, même si la propriété n'en appartient pas au condamné, sans que cette peine puisse cependant porter préjudice aux droits des tiers sur les biens susceptibles de faire l'objet de la confiscation. Si ces choses ne peuvent être trouvées dans le patrimoine du condamné, le juge procédera à leur évaluation monétaire et la confiscation portera sur une somme d'argent qui sera proportionnelle à la participation du condamné à l'infraction.»

De in de artikelen 2, 2bis en 2ter van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme beoogde instellingen en personen kunnen zich op het vorige lid beroepen voor zover zij zich, ten aanzien van de beoogde feiten, hebben geconformeerd aan de voorziene verplichting van artikel 14quinquies van de wet van 11 januari 1993 die de wijze van informatieverstrekking aan de Cel voor financiële informatieverwerking regelt.»;

6° in het derde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden «in 1°, 2°, 3° en 4°» vervangen door de woorden «in het eerste lid, 1°», worden de woorden «de misdrijven die gedekt worden door deze bepalingen» vervangen door de woorden «het misdrijf dat gedekt is door deze bepaling» en worden de woorden «deze verbeurdverklaring» vervangen door de woorden «deze straf»;

7° tussen het derde lid, dat het vijfde lid wordt, en het vierde lid, dat het achtste lid wordt, worden volgende leden ingevoegd:

«De in het eerste lid, 3° en 4°, bedoelde zaken zijn het voorwerp van de door deze bepalingen bedoelde misdrijven in de zin van artikel 42, 1°, en worden verbeurd verklaard ten aanzien van alle daders, mededaders of medeplichtigen van die misdrijven, ook al heeft de veroordeelde die zaken niet in eigendom. Die straf mag evenwel geen schade berokkenen aan de rechten die derden op de voor verbeurdverklaring vatbare goederen kunnen doen gelden. Zo die zaken niet in het vermogen van de veroordeelde kunnen worden aangetroffen, gaat de rechter over tot een raming van de geldwaarde ervan en heeft de verbeurdverklaring betrekking op een daarmee overeenstemmend geldbedrag. In dat geval kan de rechter dat bedrag evenwel verminderen teneinde de veroordeelde geen onredelijk zware straf op te leggen.

De in het eerste lid, 2°, bedoelde zaken zijn het voorwerp van het door deze bepaling bedoeld misdrijf in de zin van artikel 42, 1°, en worden verbeurd verklaard ten aanzien van alle daders, mededaders of medeplichtigen van die misdrijven, ook al heeft de veroordeelde die zaken niet in bezit. Daarbij mag die straf geen schade berokkenen aan de rechten die derden op de voor verbeurdverklaring vatbare goederen kunnen doen gelden. Zo die zaken niet in het vermogen van de veroordeelde kunnen worden aangetroffen, gaat de rechter over tot een raming van de geldwaarde ervan en heeft de verbeurdverklaring betrekking op een geldbedrag dat in verhouding staat tot de mate waarin de veroordeelde bij het misdrijf betrokken was.»

Art. 3

À l'article 35, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, modifié par les lois des 14 janvier 1999 et 24 décembre 2002, les mots «à l'article 42» sont remplacés par les mots «aux articles 42 et 43^{quater}».

Art. 4

À l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, les mots «505, alinéa 3,» sont remplacés par les mots «505, alinéas 5 à 7,».

Bruxelles, le 12 avril 2007

La présidente du Sénat,

Anne-Marie LIZIN

Le greffier du Sénat,

Luc BLONDEEL

Art. 3

In artikel 35, § 1, van het Wetboek van strafvordering, gewijzigd bij de wetten van 14 januari 1999 en 24 december 2002, worden de woorden «in artikel 42» vervangen door de woorden «in de artikelen 42 et 43^{quater}».

Art. 4

In artikel 3, § 1, 1^o, van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagname en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, worden de woorden «505, derde lid,» vervangen door de woorden «505, vijfde tot zevende lid,».

Brussel, 12 april 2007

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,